

Prenumerata pobraja sa z jednoczesnym odpisem... (small text)

Prenumerata
(w kraju)
przedłuża się automa-
tycznie z miesiąca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołana!

Les abonnements
en étranger sont trimestriels,
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.

Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht aberufen,
verlangert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrole. — Naphtazeitung.

PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.

Wychodzi 1-raz na tydzień.
Parait 1 fois par semaine.
Appears weekly 1 times.
Erscheint 1 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Realitäts news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de l'édition réservés
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten.

Zapłała w kraju.
Konto czekowe: Nr. 148349 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

Payements en France.
Credil Lyonnais Soc. Ame Paris.

Zahlungen in Oesterreich.
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 150707

Zahlung in Deutschland
Direction der Disconto-Gesellschaft
Berlin W. 8

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł

Payements à l'étranger
Escompteur Sullus Lacroix

ABONNEMENT en FRANCE
p. Quartal **Schillinge 96**

ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre **300 frcs.**

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND
p. Quartal **Reutenmark 72.-**

ABONNEMENT für das dritte Ausland
pour l'étranger **90 frs. suisses.**

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. — Tel. Nr. 114

OKRĘGOWY

Zjazd Naftowy

odbędzie się
w dniach 28, 29 i 30 września 1928.
w **Jaśie i Krośnie.**

KU UCZCZENIU

Ignacego Łukasiewicza
odbędzie się w **Krośnie**, w niedzielę dnia
30. września 1928 r. o godz. 10. rano uroczystość
poświęcenia kamienia węgielnego pod pomnik
Wielkiego Odkrywcy Ropy.

Od Redakcji.

Nabycie i ponowne uruchomienie kopalni.

PP. Izidor Dressler i inż. Kazimierz Broniowski nabyli od grupy „Małopolska“ kopalnię ropy „Długosz-Łaszcz Nr. 1“ w Tustanowicach.

Nowonabywcy podjęli już montowanie szybu celem ponownego urochomienia tej od szeregu lat nieczynnej kopalni.

Spółka Akcyjna Gła Przemysłu Naftowego i Gazów Ziemych.

Powyzsza spółka akcyjna wyprodukowała w sierpniu 1928 176 cyst. 7698 kg ropy, a. m.

marki „Schodnica“	85 cyst.	1253 kg.
„Urycz“	24 „	0780 „
„Pereprostyna“	67 „	5665 „

NOWY OTWÓR.

„Rella Mella“ Mrażnicka Spółka Naftowa założyła na swym terenie kopalnianym „Mella“ w Mrażnicy otwór Nr. II i podjęła już montowanie szybu.

„Małopolska“ Grupa Francuskich Towarzystw Naftowych, Przemysłowych i Handlowych w Polsce.

Powyzsza grupa wyprodukowała w sierpniu br. 2447 cyst. 4323 kg ropy, 133 cyst. 1086 kg gazoliny i 13.341.721 m³ gazu a. m:

w okręgu Drohobycz	2042 cyst.	4367 kg ropy
„ Stanisławów	159 „	4347 „ „
„ Jasło	245 „	5609 „ „
razem 2447 cyst. 4323 kg ropy		

w okręgu Drohobycz	106 cst.	0286 kg gazoliny
„ Stanisławów	27 „	0800 „ „
„ Jasło	„	„
razem 133 cst. 1086 kg gazoliny		

w okręgu Drohobycz	8.815.306 m ³ gazów
„ Stanisławów	2.195.603 m ³ „
„ Jasło	2.330.812 m ³ „
razem 13.341.721 m ³ gazów	

Note de la Redaction.

Achat et réacti até d'une mine.

MM. Isidor Dressler et Ing. Kazimierz Broniowski ont acheté de groupe „Małopolska“ la mine „Długosz-Łaszcz Nr. 1“ à Tustanowice.

Les possesseurs nouveaux ont repris déjà le montage du puits pour réactiver cette mine, qui était suspendue depuis quelques années.

Soc. Ame. pour l'Ind. Pétrolière et de Gaz Naturel.

La société nommée a produit au mois d'aut 1928 176 citernes 7698 kg du pétrole c'est a dire:

marque „Schodnica“	85 citern.	1253 kg.
„Urycz“	24 „	0780 „
„Pereprostyna“	67 „	5665 „

NOUVEAU PUIT.

„Rella Mella“ société pétrolière a fondé sur son terrain minier „Mella“ a Mrażnicka le puits Nr. II et a déjà repris le montage.

„Małopolska“. Groupe des Sociétés Françaises de Naphte, de l'Industrie et du Commerce à Pologne.

Le groupe nommé a produit au mois du d'out courant 2447 citern. 4323 kg du pétrole, 133 citern. 1086 kg de gazoline et 13.341.721 m³ de gaz naturel, c'est a dire:

au district Drohobycz	2042 cit.	4367 kg du pétrole
„ Stanisławów	159 „	4347 „ „
„ Jasło	245 „	5609 „ „
total 2447 cit. 4323 kg du pétrole		

au district Drohobycz	106 cit.	0286 kg de gazol.
„ Stanisławów	27 „	0800 „ „
„ Jasło	„	„
total 133 cit. 1086 kg de gazoline		

au district Drohobycz	8.815.306 m ³ de gaz naturel
„ Stanisławów	2.195.603 „ „
„ Jasło	2.330.812 „ „
total 13.341.721 m ³ de gaz naturel	

Von der Redaktion.

Grubenkauf und Wiederbetriebsaufnahme.

Die HH. Isidor Dressler et Ing. Kazim. Broniowski haben von der Gruppe „Małopolska“ die Naphtagrube „Długosz-Łaszcz Nr. 1“ in Tustanowice gekauft.

Die neuen Erwerber haben bereits die Schachtmontage aufgenommen, um die seit einer Reihe von Jahren eingestellte Grube wieder in Betrieb zu setzen.

Aktien-Gesellschaft für Naphtaindustrie und Erdgas.

Genannte Aktien-Gesellschaft produzierte im August 1928 176 Zist. 7698 kg Rohol u. z.

Marke „Schodnica“	85 Zist.	1253 kg.
„Urycz“	24 „	0780 „
„Pereprostyna“	67 „	5665 „

NEUES BOHRLOCH.

„Rella-Mella“ Naphtagesellschaft hat auf ihren Grubenterrain „Mella“ in Mrażnicka das Bohrlloch No. II angelegt und bereits die Schachtmontage aufgenommen.

„Małopolska“ Gruppe Französischer Naphta, Industrie u. Handels-Gesellschaften in Polen.

Obige Gruppe produzierte im August 1. J. 2447 Zist. 4323 kg Rohol, 133 Zist. 1086 kg Gasolin und 13.341.721 Gas u. z.

im Revier Drohobycz	2042 Zist.	4367 kg Rohol
„ Stanisławów	159 „	4347 „ „
„ Jasło	245 „	5609 „ „
zusammen 2447 Zist. 4323 kg Rohöl		

im Revier Drohobycz	106 Zist.	0286 kg Gasoline
„ Stanisławów	27 „	0800 „ „
„ Jasło	„	„
zusammen 133 Zist. 1086 kg Gasoline		

im Revier Drohobycz	8.815.306 m ³ Gas
„ Stanisławów	2.195.603 m ³ „
„ Jasło	2.330.812 m ³ „
zusammen 13.341.721 m ³ Gas	

Kronika kopalniarna.

Horodyszczce Nr. VII produkuje **6-50 cyst.** ropy dziennie, jest zatem obecnie najlępszym wzgl. najwięcej ropy produkującym otworem we wszystkich naszych zagłębiach naftowych. — **Nr. IV.** Ostatnia głębia 1635 m wierci i łożkuje 3000 kg ropy dziennie, — **Nr. IX.** W głębok. 1180 m zamyka się wodę, **Nr. X** i **XI** wierce normalnie.

Aleksander II. Zapuszcza się 5" rury, obecnie bez produkcji.

Roman. Po zamknięciu wody w głęb. 1238 m. i odczyszczeniu otworu, zwiększyła się dzienna produkcja ropy na 4000 kg.

Livia II. (Toniusin I.) Dalsza manipulacja rurami i łożkuje się 2500 kg ropy dziennie.

Jakówb (Mrażnica) wierce obecnie normalnie, ostatnia głęb. 1617 m, łożkuje 2500 kg ropy dziennie.

Marja Teresa I. Ostatnia głębia 1319 m znajduje się obecnie w normalnym wierzieniu przyczem łożkuje się dziennie 4000 kg ropy.

Ratoezyn Nr. XVI. Przy rozszerzaniu otworu łożkuje się dziennie 3000 kg ropy, **Nr. XXVI.** wierce obecnie 7" rurami, ostatnia głębia 1136 m.

Nafta (Potok) 32 i 83 znajdują się w użytkowaniu **Cesia** (Harding) wierce i rozszerza otwór, ostatnia głębia 1166 m.

Statelands XIX produkuje obecnie 4.70 cyst. ropy dziennie.

Joffre II. Rozszerza i odczyszcza się otwór świdrowy i z tego powodu produkuje obecnie tylko 3.50 cystern ropy dziennie. Należy wyzyskiwać oszczędnie wyniku tego odczyszczenia, aby móc stwierdzić powodzenie zmniejszenia się produkcji **Nr. V.** Po zamknięciu wody i zapuszczeniu 6" rur wierce się normalnie, ostatnia głębia 1279 m.

Ropa w Mrażnicy. Celem ponownego uruchomienia kopalni i podjęcia dalszego wierzienia rozpoczęto montowanie szybu.

Okręg Stanisławów.

District Stanisławów.

Tłoczenia.

Dzisiejsze daty tłoczenia są końcowe za sierpień 1928 r.

Ogólna produkcja ropy w sierpniu wynosiła 348,85 cyst., prod. gazów 5.116.637 m na minutę.

Dzienna produkcja ropy wynosi 14,96 cyst.

ZNACZNE DOWIERCENIE.

Grupa „Małopolska“ otrzymała na Nr. III kopalni **Chrobry** w Pasiecznej w głębok. 1127,30 m ropę wybuchową w ilości **2-50 wagona dziennie.** Ropa o c. g. 0,850 wybucha co dwie godziny.

Krzywiec Nr. I. Wyciągnięto zginięcone w swoim czasie 6 i 7". Ponadto produkuje otwór 12 m³ gazów w minucie, — zapuszczone grubościennie 7" rury i przygotowanie się do zamknięcia wody.

Zofja Nr. XVI. Dnia 25. sierpnia br. rozpoczęto wiercenie.

Babeta Nr. I. Rekonstrukcja otworu, wyciąga się 4, 5 i 6" rury celem doprowadzenia 6" rur do głębokości 1190 m i zamknięcia niemi pierwszej i drugiej wody węglanej.

Starunia Nr. I. Montuje się ryg wiertniczy płuczki systemu „Rapid“.

Bitków Nr. 126 i 187 znajdują się w obecnie w instrumentacji.

Okręg „Jasło“.

Grupa „Małopolska“.

W miesiącu **sierpniu** br. wynosiła produkcja ropy **245,56** cyst., produkcja gazów 2.330.812 m³.

Mokre: Stefan X. Ostatnia głębia 337,80 m, obecnie prostuje się otwór.

Brzozówka: Gaz Nr. VII wierce normalnie, 818 m głęb.

Jasiołka Nr. II znajduje się w łożkowaniu, Nr. III w głęb. 400 m zapuszcza się 9" rury.

Wańkowa: Leszczowate 36. 38. 40 wierce normalnie, **Nr. 41** w montowaniu.

Krościenko: Krościenko 49. Dnia 10. sierpnia br. rozpoczęto wiercenie, ostatnia głębia 103,40 m. **Nr. 108.** wierce normalnie.

Węglówka: Węglówka Nr. 115. Zamyka się wodę, **Nr. 244.** Ostatnia głębia 583 m w 4" rurach, zaznacza ślady ropy, **Nr. 250.** W głębok. 454,15 m postawiono 7" rury celem zamykania wody.

Równe: Równe Nr. 47. Rozpoczęto dalsze pogłębianie otworu, ostatnia głębia 342 m, **Nr. 48.** Ruch kopalni narazie wstrzymany.

Chronique miniere.

Horodyszczce VII. produit **6-50 citernes** du brut par jour, le puis est à présent le meilleur et le plus productif du pétrole dans toutes nos régions. — **Nr. IV.** La profondeur dernière 1635 m, fore et pistone 3000 kg du brut par jour, **Nr. IX.** On ferme des eaux à la profondeur de 1180 m, **Nr. X.** et **XI** forent normalement.

Alexander II. On introduit la colonne de 5 pouces, a present sans production.

Roman. Apres la fermeture des eaux dans la profond. de 1238 m et le curage du trou, la production journaliere du brut augmente à 4000 kg.

Livia II. (Toniusin II.) Manipulation des tubes et on pistonne 2500 kg du brut par jour.

Jakówb (Mrażnica) fore a present normalement, 1617 m de profondeur, pistonne 2500 kg du brut par jour.

Marja Teresa I. La profondeur dernière 1319 m, se trouve à present en forage normale, on pistonne 4000 kg du brut par jour.

Ratoezyn XVI. En élargissant de trou on pistonne 3000 kg du brut par jour, **Nr. XXVI.** fore avec la colonne de 7" 1136 m de profondeur.

Nafta (Potok) 32 et 83 tirent le pétrole à la cuiller. — **Cesia I.** (Harding) fore et élargit le trou, 1166 m de profondeur.

Statelands XIX. produit à présent 470 citernes du brut par jour. —

Joffre II. On élargit et cure le trou, c'est pourquoi la production journaliere du brut s'est diminuée à 3.50 citernes. On doit attendre l'entier resultat de ce curage pour peut constater la cause de cette diminution de la production du brut. **Nr. V.** Apres la fermeture des eaux et introduit des tubes on fore a present normalement; 1279 m de profondeur.

Ropa. Pour réactiver la mine et reprendre le orage on a repris le montage du puits,

District Stanisławów.

Pipage.

Les dates de pipage d'aujourd'hui sont celles dela fin du mois d'août 1928.

La globale production du brut du mois d'août s'est élevée à 348,85 citernes, la production de gaz à 5.116.637 m³.

La production journaliere du brut s'est élevée à 14,96 citernes.

Importante entrée en production.

Grupa „Małopolska“. Les puits Nr. III. de mine **Chrobry** a Pasieczna avait reçu a la profondeur de 1127,30 m production de pétrole et de gaz. La production erupive du brut s'élève à **2-50 citernes par jour**, la prod. de gaz naturel a 12 m³ a la minute. Les eruptions suivent toujours deux heures.

Krzywiec Nr. I. On avait extrait les tubes de 6 et 7 pouces presses autrefois, on a introduit des tubes epais de 7" et on fait des préparatifs pour fermer des eaux.

Zofja XVI. Le 25 août crt. on a commence le forage.

Babeta I. Reconstruction du trou, on extrait les tubes de 4, 5 et 6 pouces pour introduire la colonne de 6" jusqu'à la prof. de 1190 m et pour fermer des eaux profonds.

Starunia I. On monte un pylon systeme „Rapid“.

Bitków 126 et 127 se trouvent à present en instrumentation.

District „Jasło“.

Grupa „Małopolska“. Au mois d'août crt. la production du pétrole s'est élevée a **245,56 citernes**, la prod. de gaz naturel a 2.330.812 m³.

Mokre: Stephan X. La profond. dernière 337,80 m, on élargit le trou.

Brzozówka: Gaz Nr. VII fore normalement, 818 m de profondeur.

Jasiołka II se trouve en pistonage, **Nr. III.** On introduit la colonne de 9 pouces à la profondeur de 400 m.

Wańkowa: Leszczowate 36. 38. et 40 forent normalement, **Nr. 41** en montage.

Krościenko: Krościenko 49. Le 11. août crt. on a commencé le forage, 103,40 m de profondeur, **Nr. 108** fore normalement.

Węglówka: Węglówka 115. Fermeture des eaux; **Nr. 244.** La profondeur 583 m de 4", on enregistre des traces du pétrole, **Nr. 250.** A la profondeur de 454,15 m on a fixe la colonne de 7 pouces pour fermer des eaux.

Równe: Równe 47 se trouve en approfondissement, 342 m de profondeur, **Nr. 48** se trouve a present en suspension.

Grubenchronik.

Horodyszczce No. VII. produziert **6-50 Zisternen** Rohöl täglich, somit gegenw. der beste bzw. der meistproduzierende Schacht in allen unseren Naphtaregen. **Nr. IV.** Letzte Tiefe 1635 m bohrt und kolbt 3000 kg Rohöl täglich. **Nr. IX** in der Tiefe v. 1180 m wird das Wasser gesperrt, **No. X.** u. **XI.** bohren normal.

Aleksander II. Einbau von 5" Röhren gegenw. ohne Rohölproduktion.

Roman. Nach erfolgter Wassersperre in der Tiefe v. 1.238 m und Ausreinigung des Bohrloches, besserte sich die tägliche Rohölproduktion auf 4000 kg.

Livia II. (Toniusin II.) man kolbt dabei 2500 kg Rohöl täglich.

Jakówb (Mrażnica) bohrt gegenw. normal, letzte Tiefe 1617 m, kolbt 2500 kg Rohöl täglich.

Marja Teresa I. Letzte Tiefe 1319 m befindet sich gegenw. in normaler Bohrung und kolbt dabei 4000 kg Rohöl täglich.

Ratoezyn XVI. Bei Erweiterung des Bohrloches wird 5000 kg Rohöl täglich gekolbt, **No. XXVI.** bohrt gegenw. in 7" Röhren, letzte Tiefe 1136 m.

Nafta (Potok) 32 u. 33 löfeln nach Rohöl.

Cesia I. (Harding) bohrt u. erweitert das Bohrloch, letzte Tiefe 1166 m.

Statelands XIX. produziert gegenw. 470 Zist. Rohöl täglich.

Joffre II. Das Bohrloch wird erweitert und gereinigt, weswegen die verminderte Rohölproduktion von 3,50 Zisternen täglich. Es müssen die endgültigen Resultate der Bohlochreinigung abgewartet werden, um feststellen zu können, aus welchem Grunde die Verminderung der Produktion erfolgt. **No. V.** Nach erfolgter Wassersperre und Einbau von 6" Röhren wird wieder normal gebohrt, letzte Tiefe 1279 m.

Ropa in Mrażnica. Zwecks Wiederaufnahme des Grubenbetriebes bzw. der weiteren Bohrung wurde mit der Schachtmontage bereits begonnen.

Bergrevier Stanisławów.

Abpeipung.

Die heute ausgewiesenen Daten sind **Schlusspeipungen** **pro August 1928.**

Die gesamte Rohölproduktion betrug im August i. J. 348,85 Zist., die Gasproduktion 5.116.637 m³.

Die tägliche Rohölproduktion beträgt 14,96 Zisternen.

Bedeutende Erschliessung.

Die Gruppe „Małopolska“ erhielt auf Nr. III der Grube **Chrobry** in Pasieczna in der Tiefe v. 1127,30 m Rohöl in Ausbrüchen in der Höhe von **2-50 Zisternen täglich.** Die Ausbrüche wiederholen sich. Das Bohrloch produziert überdies 12 m³ Gase pro Minute je zwei Stunden.

Krzywiec Nr. I. Die seinerzeit gedrückten 6 u. 7" Röhren wurden herausgezogen und neue dickwandige Siebener eingebaut, Vorbereitungen zur Wassersperre

Zofja Nr. XVI. Am 25. August i. J. wurde die Bohrung aufgenommen.

Babeta Nr. I. Rekonstruktion des Bohrloches, die 4, 5 u. 6" Röhren werden herausgezogen um die 6" Röhren bis zur Tiefe v. 1190 m zu bringen und mit denselben das erste u. zweite Tiefwasser zu sperren.

Starunia Nr. I. Man montiert einen Wasserspül — Bohrg System „Rapid“.

Bitków Nr. 126 i 187 befinden sich gegenw. in Instrumentation.

Bergrevier „Jasło“.

Gruppe „Małopolska“.

Im August i. J. betrug die Rohölproduktion **245,56 Zist.**, die Gasproduktion 2.330.812 m³.

Mokre: Stefan X. Letzte Tiefe 338,80 m, gegenw. wird das Bohrloch gegradet.

Brzozówka: Gas Nr. VII bohrt normal, Tiefe 818 m.

Jasiołka Nr. II befinden sich im Kolben, **Nr. III.** in der Tiefe v. 400 m werden 9" Röhren eingebaut.

Wańkowa: Leszczowate 36, 38, 40 bohren normal **Nr. 41** befindet sich im Montage.

Krościenko: Krościenko 49. Am 11. August i. J. wurde die Bohrung aufgenommen, letzte Tiefe 103,40 m. **Nr. 108** bohrt normal.

Węglówka: Węglówka Nr. 115. Wassersperre, **Nr. 244.** Letzte Tiefe 583 m verzeichnet Rohölspuren, **Nr. 250.** in der Tiefe v. 454,15 m wurden zwecks Vornahme der Wassersperre die 7" Röhren niedergestellt.

Równe: Równe Nr. 47. Die weitere Vertiefung der Bohrloches wurde aufgenommen, letzte Tiefe 342 m. **Nr. 48:** Der Grubenbetrieb wurde vorläufig eingestellt.

KOPALNIA MINE PROBIE GRUBE	WŁASCIICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Prostok. Długość Ciepł. Długość	Stan Etat Staat Stand	Prod. ropy d'huile oil Robott	gaw. całk. Gaw. in	Odliczono Papier Papier Papier	Całkow. Calkow. Calkow. Calkow.
-------------------------------------	---	--	--	--------------------------------	---	-----------------------------	---	--

KOPALNIA MINE PROBIE GRUBE	WŁASCIICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Ciepłok. Profund. Depth Tiefe	Stan Etat Staat Stand	Prod. ropy d'huile oil Robott	gaw. całk. Gaw. in	Odliczono Papier Papier Papier	Całkow. Calkow. Calkow. Calkow.
-------------------------------------	---	--	--	--------------------------------	---	-----------------------------	---	--

P A S I E C Z N A.

SŁOBODA RUNGURSKA.

Verdon		530/2	570	9	p		026	
Esperance			330	10	p		022	
I		2140	331	10	p			
III			333	9	p		085	
V			289	9	p	006	012	
Ampere		407/3	162	10	lk			
I			495	304	9	lk		
Kozarki		2854/1	1361	7	s			
I			2394	1346	7	t	060	
II								
Arago		6125/3	251	6	s			
I								
Jakob 1		2934	158	5	s			
Ela 2		2434	295	s				
Eda 3		2434	290	p				
Karol 4			190	s				
Mery 5			222	p			009	
Ignacy 6			220	s				
Olga 7		2234	224	s				
Wiktor 8			245	p				
Dela 9			275	p				
Ladwika 10			540	s				
Nr 3		2103	1289	6	g		050	
53		2136/1	428	7	i	009	235	
G 3		454/1	303	3	p			
G 5		1885/10	280	4	p			
7		452 8	240	4	p			
11		1388/1	330	3	p			
13		454/1	512	9	p			
14		1202/4	380	4	p	003	050	070
15		1203	450	4	p			
23		1330	260	4	p			
24		1227	102	4	p			
C 46		444	306	9	p			
47		400/1	348	6	p			
50		488	395	5	p			
G 4		447	284	4	s			
G 18		1262/2	250	5	s			
17		1385/10	281	5	s			
18		447	280	4	s			
19		448	285	6	s			
N 6		1303	102	4	s			
18		1260	220	4	s			
29		1337/2	200	4	s			
26		1246	220	4	s			
31		470	218	4	s			
32		470	145	4	s			
35		558	218	7	s			
38		538	240	4	s			
C 44		135/19	1022	6	s			
45		448	1058	6	s			
Halica IX.		2105	578	6	w	007	20	152
53.		3168						
Laszcz I	Sp. ak - Soc. ame Standard Nobel	3500 b	1599	10	g		020	
Bedford I	Toy. ak - Soc. ame Vacuum Oil Comp	2987/a	1012	10	lk			
Mc Gee		2988	521	13	s			789
Chrobry I		1015	6	t	026	4	789	
II		1140	7	t	046	050	1364	
III	Malopolska Grupa Fran. Tow. Nafciowych	2462/1c	1127	5	wb	250	051	
IV			1083	7	w-t	030	878	
V					m			
Lotty I		478	133	9	p		011	
Regina I	Spółka nafiowa Bielków-Plaszczyzna	520/1	110	5	s			
Danusia I		400/2	360	12	s			
Rudolf 2		443/3	324	s				
3		443/2	370	p	004		088	
14	Józef Mehr	527/2	430	s				
2		1220/3	200	s				
4	Maurycy Pfeffel i Ska	1870	210	s				
16		1872/13	110	s				
2		3246	290	5	s			
3		1237	393	5	s			
4		1190	81	5	s			
6	Spadkobiercy Hercedeurs Leizer Griffl	2238/1	258	6	p			
7		540	375	7	p	001	024	
8		1238	181	6	p			
Tala I.	inż. Roman Kulicki		193	9	s			

Slob. Rung. 6		330	5	p				
48		345	5	p				
67		310	4	p				
104		335	4	p				
		373	7	p				
Wójt		750	195	5	p			
Severyn		700/4	240	5	p			
Józef		700/4	240	6	s			
Olga		700/4	133	5	p			
Kazimierz		781/7	240	6	p			
Tekla		781/6	250	6	p			
Amerykanka		782/3	254	4	p			
Desire		773/2	250	5	p			
		773/3	290	5	p			
27		773/3	290	5	p			
Major		776	300	7	p			
Benigna		774/2	230	6	p			
Felicja		774/2	306	5	p			
Nr. 1		774/1	300	4	p			
Nr. 18		781/2	300	6	p			030
Helena		758	255	4	p			
Tadusz		760	305	5	p			
Margareta		781/1	305	5	p			
Barbara		759	300	4	p			
Tomasz		750/1	220	5	s			
Antoni		758			p			
Karel 1		250	5	p				
Józef 3		781/3	250	5	p			
Liza 6		280	5	p				
Ernest 5		292	5	p				
Gustaw 7		770	280	5	p			
Lewakowski 9		245	4	p				
Grünberg 10		289	5	p				018
Magy 13		300	5	p				526
Flora 14		292	4	s				
Maj 15		297	4	p				
Familie 16		292	4	s				
Sara 17		289	5	p				
26		298	5	p				
27		219	4	p				
11, 9, 12, 14, 15, 17					p			
83					p			213
Alica		280			p			
Jerzy II		220			p			
IV		750/7	100	p				028
Nr II		220			p			
Nr. IV		757/1	190	p				055
Margulies 2		220			p			
Nr. V		220			p			
Nr. VII		785/2	200	p				010
Szyb wodny Puits de l'eau Wasserschacht		957/4	248	p				008

Przystup - Majdan

Janna I		2737/2	721	7	l			
II		449	9	w				
Anna I	W. Zuckerberg i Sk.	354	9	p	003			053
II		205	9	p	014			408
III		212	9	p	005			115
Szczęście Boze I	Spka Najt. M A S N A	218	7	w	011			329
II		234	9	p	005			169
Nadzieja III								
Marysienka I	T. Nafłt Majdan	270	10	p	004			096
II		245	8	wl	006			160
Karia I		54	10	w				
Amajta I	Toy. Man. „Sagil”	132	9	i	006			107
II					m			
Nowa sila I	Ska „Nowa Sila”	240	9	w	007			104

ROSULNA - KOSMACZ ad Bohorodczany

Zofia I		6062/3	211	9	p			105
II		188	9	p	006			165
III		213	9	w-p	012			493
IV		257	9	w-p	003			064
V		281	14	w				
VI		207	10	wg	002			052
VII		256	10	p	006			167
VIII		318	7	s				
IX		197	9	p	020			529
X		306	9	p	0			009
XI		257	9	p	008			098
XII		257	9	p	005			098
XIII		257	9	p	005			098
XIV		368	9	e	005			108
XV		363	6	w-p	009			284
XVI		43	14	w				
XVII								
XVIII		469	7	p	004			044
XIX								
Kitwan I.		825	6	w				
II		762	7	w				
III		198	12	p	005			102
IV					m			
Kozak I.		172	9	p	010			256
II		171	7	p	013			371
III	Teodor Kozak	190	7	p	008			361

KRZYWIEC (Bogrowka)

Przedruk i wyciągi wzbronione!

Reproduction et resumé interdit!

Nachdruck und Auszüge verboten!

Statystyczny przegląd produkcji
(odtłoczonej) za lipiec 1928.

Exposé Statistique de la production
expédiée en Juillet 1928.

Statistische Uebersicht
der Produktion (Abpeilung) per Juli 1928.

Okręg górniczy — District minier — Bergrevier: DROHOBYCZ

Ogólna prod. ropy (odtłoczonej) kopalń naftowych okręgu „Drohobycz” wynosiła 5015'72 cyst. a. m.:

La prod. globale de pétrole brut (pipage) des mines du district de Drohobycz s'est élevée à 5015'72 ctrn.

Die gesamte (abgepeilte) Rohölprod. der Naphtagruben des Gebietes Drohobycz betrug 5015'72 Zist.

I.	Boryslaw	1006'26	cyst.
	Tustanowice	1403'49	„
	Mrażnica	1736'59	„
	Popiele	16'31	„
	Łapaczki i ropa zbierana	45'37	„
	razem	4388'02	cyst.
II.	Schodnica	197'06	cyst.
	Pereprostyna	4'99	„
	Urycz	164'89	„
	Opaka	6'20	„
	razem	374'04	cyst.
III.	Wańkowa	89'91	„
	Stoboda Dubeń	14'85	„
	Rypne	115'11	„
	Polonia-Rypne	8'34	„
	Duba	1'55	„
	Ropienka	—	„
	Strzelbice	16'04	„
	Rajskie	2'19	„
	Paszowa	3'90	„
	Łodyna	1'17	„
	razem	253'66	cyst.

I.	Boryslaw	1006'26	ctrn.
	Tustanowice	1403'49	„
	Mrażnica	1736'59	„
	Popiele	16'31	„
	Capt. stat. et l'huile cuillée	45'37	„
	total	4388'02	ctrn.
II.	Schodnica	197'06	wage.
	Pereprostyna	4'99	„
	Urycz	164'89	„
	Opaka	6'20	„
	total	374'04	ctrn.
III.	Wańkowa	89'91	„
	Stoboda Dub.	14'85	„
	Rypne	115'11	„
	Polonia Rypne	8'34	„
	Duba	1'55	„
	Ropienka	—	„
	Strzelbice	16'04	„
	Rajskie	2'19	„
	Paszowa	3'90	„
	Łodyna	1'17	„
	total	253'66	ctrn.

u. z.	Boryslaw	1006'26	„
	Tustanowice	1403'49	„
	Mrażnica	1736'59	„
	Popiele	16'31	„
	Spezialöl	—	„
	Fang Stat. u. gesam. Rohöl	45'37	„
	zusammen	4388'02	Zist.
II.	Schodnica	197'06	Zist.
	Pereprostyna	4'99	„
	Urycz	164'89	„
	Opaka	6'20	„
	total	374'04	Zist.
III.	Wańkowa	89'91	„
	Stoboda Dub.	14'85	„
	Rypne	115'11	„
	Polonia-Rypne	8'34	„
	Duba	1'55	„
	Ropienka	—	„
	Strzelbice	16'04	„
	Rajskie	2'19	„
	Paszowa	3'90	„
	Łodyna	1'17	„
	zusammen	253'66	Zist.

W porównaniu z produkcją za czerwiec 1928 (4139'69 cyst.) odnośnie do poz. I powiększyła się prod. w mies. sprawozdawczym o 248'33 cyst.

En comparaison avec la production du mois de juillet (4139.69) relativement les positions I, elle est augmentée de 248'33 citernes.

Im Vergleich mit der Produktion p. Juli 1928 (4139'69 Zist.) die Position I betreffend, vergrößerte sich die Produktion um 248'33 Zist.

Produkcję ad I. 4388'02 cyst. odtoczyły następow. Źłocznio:

Petrolea	2568'32	cyst.
Galicja	914'95	„
Karpaty	472'02	„
Standard Nobel	432'73	„
razem	4388'02	cyst.

La production I de 4388'02 wagg a été refoulée par les suivants sociétés pipe-lines

Petrolea	2568'32	ctrn.
Galicja	914'95	„
Karpathes	472'02	„
Standard Nobel	432'73	„
total	4388'02	ctrn.

Die oben angeführte Prod. ad I. u. z. 4388'02. Zist. wurde durch folg. Peip-Gesell. abgepeilt u. z.

Petrolea	2568'32	Zist.
Galicja	914'95	„
Karpaten	472'02	„
Standard Nobel	432'73	„
zusammen	4388'02	Zist.

Produkcję II-III 627'70 cyst. odtoczyły:

Petrolea	159'—	cyst.
Galicja	83'71	„
Uryckie tow.	79'04	„
Rohag	161'20	„
Karpaty	110'96	„
Koleja	33'79	„
razem	627'70	cyst.

La production 2-3 627'70 ctrn. a été expédiée par:

Petrolea	159'—	ctrn.
Galicja	83'71	„
Urycz Soc.	79'04	„
Rohag	161'20	„
Karpathes	110'96	„
Par chemin de fer	33'79	„
total	627'70	ctrn.

Die Prod. ad 2-3 627'70 Zist. wurde abgepeilt:

Petrolea	159'—	Zist.
Galicja	83'71	„
Uryczcr Gesell.	79'04	„
Rohag	161'20	„
Karpaten	110'96	„
p. Eisenbahn	33'79	„
zusammen	627'70	Zist.

Z produkcji 4388'02 cyst. przypada na przedsiębiorstwa:

1. francuskie	2959'88	cyst.
2. austriackie	498'62	„
3. polskie	354'82	„
4. amerykańskie	432'74	„
5. niemieckie	80'39	„
6. polsko-włoskie	38'89	„
7. belgijskie	20'41	„
8. czeskosłow.	2'27	„
razem	4388'02	cyst.

De la production 4388'02 ctrs. il revient aux entreprises:

1. françaises	2959'88	ctrn.
2. autrichiennes	498'62	„
3. polonaises	354'82	„
4. américaines	432'74	„
5. allemandes	80'39	„
6. polo-italiennes	38'89	„
7. belgiques	20'41	„
8. tsch. slov.	2'27	„
total	4388'02	ctrn.

Von der Produktion 4388'02 Zist. entfällt auf:

1. französische Unternehmen	2959'88	Zist.
2. österreichische	498'62	„
3. polnische	354'82	„
4. amerik.	432'74	„
5. deutsche	80'39	„
6. poln.-italien.	38'89	„
7. belgische	20'41	„
8. tschech. slov.	2'27	„
zusammen	4388'02	Zist.

Z produkcji 4388'02 cyst. przypada na: prod. rafinerów (†) 78'90% = 3462'10 cyst.

a. m. z prod. przeds. polskich	2959'88	cyst.
francuskich	439'38	„
austrijsk.	432'74	„
amerykańskich	16'76	„
belgijskich	—	„
razem	3462'10	„

De la production 4388'02 ctrs. il revient aux producteurs raffineurs (†) 78'90% = 3462'10 ctrn.

c. a. d. aux entrepr. polonaises	9'34	ctrn.
francaises	2959'88	„
autrichiennes	439'38	„
américains	432'74	„
belgiques	16'76	„
total	3462'10	ctrn.

Von der Prod. 4388'02 Zist. entfallen auf Raffineure (†) 78'90% = 3462'10 Zist. u. z.

von d. Prod. d. poln. Untern.	9'34	Zist.
franz.	2959'88	„
öster.	439'38	„
amerik.	432'74	„
belgische	16'76	„
zusammen	3462'10	Zist.

†) Produccni rafinerji. — Producteurs raffineurs. — Raffineure.

Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.	Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.	Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.
1 K O N C E R N Polsko Naft. Sp. Akc. „Premier” Tow. „Naft. Przem. Małopolski”	1745'03	6 Przedst. Belg. Spki Akc. Nafita Boryslawska w Polsce	16'76	11 Sp. Akc. Polski Przemysł Naftowy	—
2 L i m a n o w a	667'01	7 Sp. Akc. I r i a g	12'13	12 Raf. „Jasto”	—
3 Gal. Tow. Naft. Galicja Sp. Akc.	547'84	8 Hubicka Rafinerja	9'34	13	—
4 Standard Nobel	432'74	9 Spółka U r y c k a	5'59	14	—
5 Tow. Górń. T e g e n	21'87	10 Dr. Segil i Ska	3'79	razem - total - zusammen	3462'10

Na produc. czystych przypada 21'10% = 925'92 cyst

a. m. z prod. przeds. polsk.	345'48	cyst.
franc.	—	„
austrijsk.	455'24	„
belgijsk.	8'65	„
niemieckie	80'39	„
polsko-włoskie	38'89	„
czes. słow.	2'27	„
razem	925'92	cyst.

Aux product. restants il revient 21'10% = 925'92 ctrn.

c. a. d. aux entrepr. polonaises	345'48	ctrn.
francaises	—	„
autrichiennes	455'24	„
belgiques	8'65	„
allemandes	80'39	„
polo.-italiennes	38'89	„
tschech. slov.	2'27	„
total	925'92	ctrn.

Auf die reinen Prod. entfällt 21'10% = 925'92 Zist. u. z

von d. Prod. der poln. Untern.	345'48	Zist.
franz.	—	„
öster.	455'24	„
belgische	8'65	„
deutsche	80'39	„
poln.-italien.	38'89	„
tschech. slov.	2'27	„
zusammen	925'92	Zist.

Grupa „Malopolska“ wyprodukowała
1839'01 cyst.
zapas z d. 30/6 1928 218'63 cyst.
razem 2057'04 cyst.
tego oddolozono 1745'03 cyst.
spalono 2'59 „
manco i zamierzyszcz. 127'88 „
zapas 31/7 182'14 „ 2057'04 cyst.

Groupe „Malopolska“ a produit
1839'01 ctn.
stock du 30/6 1928 218'63 „
total 2057'04 ctn.
en: refolement 1745'03 ctn.
chauffage 2'59 „
manco & souillure 127'88 „
stock reste p. 31/7 182'14 „ 2057'04 ctn.

Gruppe Malopolska produzierte
1839'01 Zist.
Vorrath vom 30/6 1928 218'63 „
Zusammen 2057'04 Zist.
hievon Abgepeppt 1745'03 Zist.
Verheitzung 2'59 „
Manco u. Verunr. 127'88 „
verbl. Vorrat p. 31/7 182'14 „ 2057'04 Zist.

Z oddolozonej prod. 1745'03 cyst. przyp. na

De la production refoulee 1745'03 ctn. il revient a

Von der abgepeppten Prod. 1745'03 Zist. entfallen auf

kop. Vanderberg	114	cyst.
„ Milicent	6'15	„
„ Sydney	36'80	„
„ Boxal	11'69	„
„ Cesia	2'99	„
„ Eglon	15'98	„
sekcja Borak	3'16	„
„ Hubicze	15'13	„
„ Derezyce	56'31	„
„ Las szlachecki	6'43	„
„ Stalands	320'45	„
„ Maria Teresa	62'70	„
kop. Mina	—	„
„ Marcel	8'49	„
„ Waliszko	84'45	„
„ Dlugosz	5'76	„
„ Gal. Spka	0'74	„
„ Br. Popper II	6'36	„
„ Wisla	—	„
„ Niagara	—	„
„ Tadeusz Alfa	—	„
„ Kalifornia II.	5'95	„
„ Pluto	6'77	„
	597'45	cst.

mine Vanderberg	114	citern
„ Milicent	6'15	„
„ Sydney	36'80	„
„ Boxal	11'69	„
„ Cesia	2'99	„
„ Eglon	15'98	„
section Borak	3'16	„
„ Hubicze	15'13	„
„ Derezyce	56'31	„
„ Las szlach.	6'43	„
„ Staloland	320'45	„
„ Maria Teresa	62'70	„
mine Mina	—	„
„ Marcel	8'49	„
„ Waliszko	84'45	„
„ Dlugosz	5'76	„
„ Gal. Spka	0'74	„
„ Br. Popper II	6'36	„
„ Wisla	—	„
„ Niagara	—	„
„ Tadeusz Alfa	—	„
„ Kalifornia II.	5'95	„
„ Pluto	6'77	„
	597'45	ctn

Grube Vanderberg	114	Zist.
„ Milicent	6'15	„
„ Sydney	36'80	„
„ Boxal	11'69	„
„ Cesia	2'99	„
„ Eglon	15'98	„
Sekt. Borak	3'16	„
„ Hubicze	15'13	„
„ Derezyce	56'31	„
„ Las szlachecki	6'43	„
„ Staloland	320'45	„
„ Maria Theresa	62'70	„
Grube Mina	—	„
„ Marcel	8'49	„
„ Waliszko	84'45	„
„ Dlugosz	5'76	„
„ Gal. Spka	0'74	„
„ Bar. Popper II.	6'36	„
„ Wisla	—	„
„ Niagara	—	„
„ Tadeusz Alfa	—	„
„ Kalifornia II.	5'95	„
„ Pluto	6'77	„
	597'45	Zist

kop. Merkur	8'04	cyst.
„ Eleonora	13'36	„
„ Kujawy	5'19	„
„ Laura	3'25	„
„ Walka	47'14	„
„ Emanuel	1'81	„
„ Elsa	5'25	„
„ Joanna II.	—	„
	84'04	cst.

mine Merkur	8'04	citern
„ Eleonora	13'36	„
„ Kujawy	5'19	„
„ Laura	3'25	„
„ Walka	47'14	„
„ Emanuel	1'81	„
„ Elsa	5'25	„
„ Joanna II.	—	„
	84'04	ctn

Grube Merkur	8'04	citern
„ Eleonora	13'36	„
„ Kujawy	5'19	„
„ Laura	3'25	„
„ Walka	47'14	„
„ Emanuel	1'81	„
„ Elsa	5'25	„
„ Joanna II.	—	„
	84'04	Zist

kop. Pilsudski I.	4'74	cyst.
„ „ II.	25'45	„
„ Zyghard	39'56	„
„ Dawidmann	3'04	„
„ Joanna III	0'92	„
„ Ernuška	—	„
„ Babycz	0'67	„
„ Daisy	1'71	„
„ Elzbieta	27'46	„
„ Filip	5'90	„
„ Freudenheim XI	4'27	„
„ Gliński	7'27	„
„ Herzfeld	56'23	„
„ Haller	1'94	„
„ Kniep	25'33	„
„ Liliom	7'11	„
„ Marja	16'25	„
„ Meta	2'87	„
„ Rosberger	0'13	„
„ Robert	9'38	„
„ Zeus	1'40	„
„ Paulus	1'66	„
„ Pax	75'96	„
„ Bruno	8'83	„
„ Bertold	24'30	„
„ Pilsudski III.	5'93	„
„ Fanto LVIII i LIX	66'80	„
	424'61	cst.

mine Pilsudski I.	4'74	citern
„ „ II.	25'45	„
„ Zyghard	39'56	„
„ Dawidmann	3'04	„
„ Joanna III	0'92	„
„ Ernuška	—	„
„ Babycz	0'67	„
„ Daisy	1'71	„
„ Elzbieta	27'46	„
„ Filip	5'90	„
„ Freudenh. XI	4'27	„
„ Gliński	7'27	„
„ Herzfeld	56'23	„
„ Haller	1'94	„
„ Kniep	25'33	„
„ Liliom	7'11	„
„ Marja	16'25	„
„ Meta	2'87	„
„ Rosberger	0'13	„
„ Robert	9'38	„
„ Zeus	1'40	„
„ Paulus	1'66	„
„ Pax	75'96	„
„ Bruno	8'83	„
„ Bertold	24'30	„
„ Pilsudski III.	5'93	„
„ Fanto LVIII i LIX	66'80	„
	424'61	ctn

Grube Pilsudski I.	4'74	Zist.
„ „ II.	25'45	„
„ Zyghard	39'56	„
„ Dawidmann	3'04	„
„ Joanna III	0'92	„
„ Ernuška	—	„
„ Babycz	0'67	„
„ Daisy	1'71	„
„ Elzbieta	27'46	„
„ Filip	5'90	„
„ Freudenheim XI	4'27	„
„ Gliński	7'27	„
„ Herzfeld	56'23	„
„ Haller	1'94	„
„ Kniep	25'33	„
„ Liliom	7'11	„
„ Marja	16'25	„
„ Meta	2'87	„
„ Rosberger	0'13	„
„ Robert	9'38	„
„ Zeus	1'40	„
„ Paulus	1'66	„
„ Pax	75'96	„
„ Bruno	8'83	„
„ Bertold	24'30	„
„ Pilsudski III.	5'93	„
„ Fanto LVIII i LIX	66'80	„
	424'61	Zist

Nafta-Potok	10'43	cyst.
Boryslawski Syndyk	—	„
Konrad	155'47	„
Jerzy	—	„
Jan Kanty IX X	10'52	„
Fotogen	41'82	„
Halina	14'53	„
Zawisza Czarny	37'24	„
Slinks	13'47	„
Ludwik	27'41	„
Ullmann	42'74	„
Jakob	13'04	„
	856'67	cst.

Nafta-Potok	10'43	citern
Boryslawski Syndyk	—	„
Konrad	155'47	„
Jerzy	—	„
Jan Kanty IX X	10'52	„
Fotogen	41'82	„
Halina	14'53	„
Zawisza Czarny	37'24	„
Slinks	13'47	„
Ludwik	27'41	„
Ullmann	42'74	„
Jakob	13'04	„
	856'67	ctn

Naphta-Potok	10'43	Zist.
Boryslawski Syndyk	—	„
Konrad	155'47	„
Jerzy	—	„
Jan Kanty IX X	10'52	„
Photogen	41'82	„
Halina	14'53	„
Zawisza Czarny	37'24	„
Slinks	13'47	„
Ludwik	27'41	„
Ullmann	42'74	„
Jakob	13'04	„
	856'67	Zist

Sekcja „Apollo“	17'30	cyst.
„ Vulkan Horod.	11'88	„
„ Bank	7'68	„
„ Bukowice	72'72	„
„ Dabrowa	64'07	„
„ Glińnik	13'28	„
„ Vulkan	11'07	„
„ Champagne	6'24	„
„ Fortuna	19'97	„
„ Inne	68'15	„
	282'26	cst.
	1745'03	cst.

section Apollo	17'30	ctn
„ Vulkan	11'88	„
„ Bank	7'68	„
„ Bukowice	72'72	„
„ Dabrowa	64'07	„
„ Glińnik	13'28	„
„ Vulkan Hor.	11'07	„
„ Champagne	6'24	„
„ Fortuna	19'97	„
les mines restes	68'15	„
	282'26	ctn
	1745'03	ctn

Sektion Apollo	17'30	Zist.
„ Vulkan Horod.	11'88	„
„ Bank	7'68	„
„ Bukowice	72'72	„
„ Dabrowa	64'07	„
„ Glińnik	13'28	„
„ Vulkan	11'07	„
„ Champagne	6'24	„
„ Fortuna	19'97	„
die übrigen Gruben	68'15	„
	282'26	Zist
	1745'03	Zist

Produkcja 1745'03 cyst. oddolozony:
„Petrolea“ 1169'13 cyst.
„Karpaty“ 262— „
„Galicia“ 203'90 „
razem 1745'03 cyst.

La prod. 1745'03 cit. a été dirigée a la station par:
soc. Petrolea 1169'13 ctn.
Karpathes 262— „
Galicia 203'90 „
total 1745'03 ctn.

Die Prod. 1745'03 Zist. wurden gepuht durch:
Petrolea 1169'13 Zist.
Karpathen 262— „
Galizia 203'90 „
Zusammen 1745'03 Zist.

Produkcja gazoliny wyniosła 98'07 cyst.
Produkcja gazu wyniosła 7.160.587 m³

La production de gazoline est elevée a 98'07 ctn.
la prod. de gaz nat. a 7.160.587 m³

Die Gasolinproduktion betrug 98'07 Zist.
Die Gasproduktion betrug 7.160.587 m³

Kopalnie w Rypnem wyprodukowały względnie oddolozily 119'63 cyst. ropy.
Kopalnie w Opake wyprodukowały 6.20 cystern.

Les mines a Rypne ont produit resp. refoulee 119'63 ctn de petrole.
Les mines a Opaka ont produit 6.20 citernes.

Die Gruben in Rypne haben 119'63 Zist. Rohöl produziert bezw. abgepeppt.
Die Gruben in Opaka produzierten 6.20 Zist.

Tow. Naft. „Limanowa“ wyprodukowało	715'80 cyst.	
zapas z dnia 30/6 1928	58'03	
razem	773'83 cyst.	
z tego odtłoczono	667'01 cyst.	
spalono	1'84	
manco i zanieczyszcz.	86'74	
pozostał zapas 31/7	69'24	773'83 cyst.
Z odtłoczonej produkcji	667'01 cyst.	przypada na
sekcje Silva Plana	99'53 cyst.	
„ Ratozyn	76'61	
„ Aleksander	27'82	
„ Gottfryd	45'73	
„ Joffre	232'80	
„ Union	64'13	
„ Foch	20'99	
„ Kozak	40'04	
„ Wiara	33'98	
inne kopalnie	17'88	
razem	667'01 cyst.	

Produkcję 667'01 cyst. odtłoczyło tow. Petrolca: Produkcja gazoliny wynosiła 88— cyst. Produkcja gazu wynosiła 4.673.678 m³. Kopalnie w Strzelbicy wyprodukowały wzgl. odtłoczyły 16'64 cyst. ropy.

Spółka Akcyjna „Galicia“ wyprodukowała	547'84 cyst.
z tego odtłoczono	547'84 cyst.
spalono	—
manco i zanieczyszcz.	—
pozostał zapas	—
Z odtłoczonej produkcji	547'84 cyst.
kopalnie: Zofia	81'03 cyst.
„ Pontresina	54'98
„ Galicia	—
„ Wanda	21'15
„ Horod. Galicia	278'85
„ Józef	90'87
„ Aldona	19'46
„ Karla	1'10
„ Alfred	1—
„ Juliusz	—
„ Andrzej	—
razem	547'84 cyst.

Produkcję 547'84 odtłoczyły: Tow. „Galicia“ 545'74 cyst. „Petrolca“ 2'10. razem 547'84 cyst. Produkcja gazoliny wynosiła 25'79 cyst. Produkcja gazu wynosiła 2.569.933 m³. Kopalnie w Schodnicy wyprodukowały względnie odtłoczyły 60'53 cyst. ropy, a. m. Muchowaty — cyst. Stare kop. 27'15 „ Sekcja Michałków 33'38 „ razem 60'53 cyst.

Akc. tow. Standard Nobel wyprodukowało	448'77 cyst.
zapas z dnia 30/6 1928	8'54
razem	457'30 cyst.
z tego odtłoczono	432'74 cyst.
spalono	0'18
manco i zanieczyszcz.	19'37
pozostał zapas 31/7	5'01
Z odtłoczonej produkcji	432'74 cyst.
Kopalnie San Sabba	90'38 cyst.
„ Nobel	213'21
„ Maguire	129'17
razem	432'74 cyst.

Produkcję 432'74 cyst. odtłoczyło: Standard Nobel 432'74 cyst. Produkcja gazoliny wynosiła 17'60 cyst. Produkcja gazu wynosiła 1.685.700 m³. Kopalnie w Paszowej wyprodukowały wzgl. odtłoczyły 8'90 cyst.

Mrażnicka Spółka Rella-Mella wyprodukowała	135'23 cyst.
zapas z dnia 30/6 1928	10'17
razem	145'40 cyst.
z tego odtłoczono	128'94 cyst.
spalono	—
manco i zanieczyszcz.	8'60
pozostał zapas 31/7	7'66
Produkcję 128'94 odtłoczyły	
Petrolca	87'98 cyst.
Galicia	40'96
razem	128'94 cyst.
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	110.064 m ³

Tow. Przemysłowców Ropnych (Oil Invest Association) wyproduk.	43'21 cyst.
zapas z dnia 30/6 1928	8'97
razem	47'18 cyst.
z tego odtłoczono	42'48 cyst.
spalono	—
manco i zanieczyszcz.	2'60
pozostał zapas 31/7	2'10
Produkcję tę odtłoczyło tow. Petrolca	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła:	195'906 m ³
Kop. w RAJSKIM wyprodukowały względnie odtłoczyły	2'19 cyst.

Soc. petr. „Limanowa“ a produits	715'80 cfr.n
stock du 30/6 1928	58'03
totale	773'83 cfr.n
en refolement	667'01 cfrs.
chauffage	1'84
manco & souillure	86'74
stock reste p. 31/7	69'24
De la production pipe	667'01 cfr.n.
il revient a	
section Silva Plana	99'53 cfrs.
„ Ratozyn	76'61
„ Aleksander	27'82
„ Gottfryd	45'73
„ Joffre	232'80
„ Union	64'13
„ Foch	20'99
„ Kozak	40'04
„ Wiara	33'98
les autres mines	17'88
total	667'01 cfr.n

La prod. de 667'01 a ete dirigee par: soc. Petrolca. La production de gazoline s'est elevee a 88— cfr.n. La prod. de gaz nat. a 4.673.678 m³. Les mines a Strzelbice ont produit respect. refole 16'64 cfrs. de petrol.

Soc. ame „Galicia“ a produit	547'84 cfr.n.
en refolement	547'84 cfr.n.
chauffage	—
manco & souillure	—
stock reste	—
De la production refolee	547'84 cfr.n.
il revient a	
mine: Zofia	81'03 cfr.n.
„ Pontresina	54'98
„ Galicia	—
„ Wanda	21'15
„ Horod. - Galicia	278'85
„ Józef	90'87
„ Aldona	19'46
„ Karla	1'10
„ Alfred	1—
„ Juliusz	—
„ Andrzej	—
total	547'84 cfr.n.

La production 547'84 a ete expediee par: la soc. Galicia 545'74 cfr.n. „Petrolca“ 2'10. total 547'84 cfr.n. La production de gazoline s'est elevee a 25'79 cfr.n. La prod. de gaz nat. a 2.569.933 m³. Les mines a Schodnica ont produit resp. refole 60'53 cfr.n. du petrole, c. a. d. Muchowaty — cit. Mines anciennes 27'15 „ Section Michałków 33'38 „ total 60'53 cit.

Soc. ame. Standard Nobel a produit	448'77 cfr.n.
stock du 30/6 1928	8'54
total	457'30 cfr.n.
en refolement	432'74 cfr.n.
chauffage	0'18
manco & souillure	19'37
stock reste p. 31/7	5'01
De la production refolee	432'74 cfr.n.
il revient aux	
mines San Sabba	90'38 cfr.n.
„ Nobel	213'21
„ Maguire	129'17
total	432'74 cfr.n.

Cette production a ete dirigee a la stationpar: Standard Nobel 432'74 cfr.n. La production de gazoline s'est elevee a 17'60 cfr.n. La prod. de gaz nat. a 1.685.700 m³. Les mines a Paszowa ont produit 3'90 cit.

Soc. Mrażnicka Ska Rella-Mella a produit	135'23 cfr.n.
stock du 30/6 1928	10'17
total	145'40 cfr.n.
en refolement	128'94 cfrs.
chauffage	—
manco & souillure	8'80
stock reste p. 31/7	7'66
La prod. de 128'94 cfr.n. dirigee par la soc.	
Petrolca	87'98 cfr.n.
Galicia	40'96
total	128'94 cfr.n.
La production de gazoline s'est elevee a 110.064 m ³ la prod. de gaz nat. a	

Soc. „Przemysłowców Ropnych“ (Oil Invest Assoc.) a produit 43'21 cfr.n. stock du 30/6 1928 8'97. total 47'18 cfr.n. en refolement 42'48 cfr.n. chauffage — manco & souillure 2'60 stock reste p. 31/7 2'10. Cette production a ete refolee par soc. Petrolca. La production de gazoline s'est elevee a — cfr.n. la prod. de gaz nat. a 195.906 m³. Les mines a RAJSKIE ont produit resp. refole 2'19 cfr.n.

Naphta Gesell. „Limanowa“ produzierte	715'80 Zist.
Vorrat vom 30/6 1928	58'03
Zusammen	773'83 Zist.
hievon Abpierung	667'01 Zist.
Verheitzung	1'84
Manco u. Verunrein.	86'74
verbl. Vorrat p. 31/7	69'24
Von der abgepierung Prod.	667'01 Zist.
entfallen auf	
Sektion Silva Plana	99'53 Zist.
„ Ratozyn	76'61
„ Aleksander	27'82
„ Gottfried	45'73
„ Joffre	232'80
„ Union	64'13
„ Foch	20'99
„ Kozak	40'04
„ Wiara	33'98
„ andere Gruben	17'88
Zusammen	667'01 Zist.

Produktion 667'01 Zist. wurde überdrückt durch. Petrolca 667'01 Zist. Die Gasolinproduktion betrug 88— Zist. Die Gasproduktion betrug 4.673.678 m³. Die Gruben in Strzelbice haben 16'64 Zist. Rohol produziert bzw. abgepiert.

Aktien Gesellschaft „Galicia“ produzierte	547'84 Zist.
hievon Abpierung	547'84 Zist.
Verheitzung	—
Manco u. Verunrein.	—
verbl. Vorrat	—
Von der abgepierung Prod.	547'84 Zist.
entfallen auf	
Grube: Zofia	81'03 Zist.
„ Pontresina	54'98
„ Galicia	—
„ Wanda	21'15
„ Horod. Galicia	278'85
„ Józef	90'87
„ Aldona	19'46
„ Karla	1'10
„ Alfred	1—
„ Juliusz	—
„ Andrzej	—
Zusammen	547'84 Zist.

Die Produktion 547'84 Zist. wurden abgepiert durch Galicia 545'74 „Petrolca“ 2'10. Zusammen 547'84 Zist. Die Gasolinproduktion betrug 25'79 Zist. Die Gasproduktion betrug 2.569.933 m³. Die Gruben in Schodnica haben produziert bzw. abgepiert 60'53 Zist. Rohol, u. z. Muchowaty — Zist. Alte Gruben 27'15 „ Sektion Michałków 33'38 „ Zuzamen 60'53 Zist.

Die Akt. Gesell. Standard Nobel produzierte	448'77 Zist.
Vorrat vom 30/6 1928	8'54
Zusammen	457'30 Zist.
hievon Abpierung	432'74 Zist.
Verheitzung	0'18
Manco u. Verunreinig.	19'37
verbl. Vorrat p. 31/7	5'01
Von der abgepierung Prod.	432'74 Zist.
entfallen auf	
Gruben San Sabba	90'36 Zist.
„ Nobel	213'21
„ Maguire	129'17
Zusammen	432'74 Zist.

Diese Produktion wurde abgepiert durch Standard Nobel 432'74 Zist. Die Gasolinproduktion betrug 17'60 Zist. Die Gasproduktion betrug 1.685.700 m³. Die Gruben in Paszowa produzierten 3'90 Zist.

Mrażnicer Gesell. Rella-Mella produzierte	135'23 Zist.
Vorrat vom 30/6 1928	10'17
Zusammen	145'40 cyst.
hievon Abpierung	128'94 Zist.
Verheitzung	—
Manco u. Verunreinig.	8'80
verbl. Vorrat p. 30/6	7'66
Die Prod. 128'94 Zist. wurde abgepiert durch:	
Petrolca	87'98 Zist.
Galicia	40'96
Zusammen	128'94 Zist.
Die Gasolinproduktion betrug — cyst.	
Die Gasproduktion betrug	116.064 m ³

Gesell. „Przemysłowców Ropn.“ (Oil Invest Assoc.) produzierte 43'21 Zist. Vorrat vom 30/6 1928 8'97. Zusammen 47'18 Zist. hievon Abpierung 42'48 Zist. Verheitzung — Manco u. Verunreinig. 2'60 verbl. Vorrat p. 31/7 2'10. Diese Prod. wurde abgepiert durch die Ges. Petrolca Die Gasolinproduktion betrug — Zist. Die Gasproduktion betrug 165'906 m³. Die Gruben in RAJSKIE haben 2'19 Zist. prod. bzw. abgepiert.

Report miesięczny za lipiec 1928

Bojsław, Tustanowice i Mraźnica.

Grupa „Malopolska“.

Końcem miesiąca było w ruchu	160	szybów
a m.:		
w wierceniu	21	„
w wierceniu i łokowaniu	6	„
w łokowaniu	116	„
w eksploatacji za gazem	4	„
w instrumentacji	3	„
w pompowaniu	3	„
w rurowaniu	1	„
w rekonstrukcji	1	„
w użytkowaniu	5	„
razem	160	szybów

Ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 57 „

Uwiercono w miesiąc sprawozdawczym 1429'45 m

Wyprodukowano 1894'— cyst. ropy

1,760.587 m³ gazu = 842'48 „

łącznie 2236'48 cyst. ropy

Produkcja gazoliny wynosiła 98'07 cyst.

Zatrudniono robotników stałych 2799

i tygodniowych 236

Tow. Naftowe Limanowa

Końcem miesiąca było w ruchu	52	szybów
a m.:		
w wierceniu	10	„
w wierceniu i łokowaniu	1	„
w łokowaniu	35	„
w pompowaniu	1	„
w użytkowaniu	1	„
w eksploatacji za gazem	2	„
w prod. samocz.	3	„
w instrumentacji	„	„
w rurowaniu	„	„
razem	52	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 28 „

Uwiercono w miesiąc sprawozdawczym 502'10 m.

Wyprodukowano 715'80 cyst. ropy

4,673.078 m³ gazu = 210'82 „

łącznie 926'12 cyst. ropy

Produkcja gazoliny wynosiła 38'— cystem.

Zatrudniono robotników stałych 840

i tygodniowych 64

Akc. Tow. „GALICJA“.

Końcem miesiąca było w ruchu	36	szyb.
a m.:		
w wierceniu	„	„
w wierceniu i łokowaniu	„	„
w łokowaniu	17	„
w pompowaniu	7	„
w użytkowaniu	7	„
w eksploatacji za gazami	1	„
w produkcji samoczynnej	„	„
w instrumentacji	1	„
w rekonstrukcji	„	„
razem	36	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 3 „

Uwiercono w miesiąc sprawozdawczym 462'30 m.

Wyprodukowano 546'74 cyst. ropy

2,569.933 m³ gazów = 115'65 „

łącznie 662'39 cyst. ropy

Produkcja gazoliny wynosiła 25'79 cystem.

Zatrudnionych robotników stałych 656

i tygodniowych 95

Sika Akc. Standard Nobel.

Końcem miesiąca było w ruchu	21	szyb.
a m.:		
w wierceniu	7	„
w wierceniu i łokowaniu	3	„
w łokowaniu	10	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w produkcji samoczynnej	„	„
w użytkowaniu	„	„
w instrumentacji	„	„
razem	21	szyb.

Ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 6 „

Uwiercono w miesiąc sprawozdawczym 569'80 m.

Wyprodukowano 448'77 cyst. ropy

1,885.700 m³ gazów = 75'86 „

łącznie 524'63 cyst. ropy

Produkcja gazoliny wynosiła 17'60 cystem.

Zatrudniono robotników stałych 484

i tygodniowych 42

Tow. „Mraźnicka Spółka Rella Mella“

Końcem miesiąca było w ruchu	6	szyb.
a m.:		
w wierceniu	2	„
w wierceniu i łokowaniu	1	„
w łokowaniu	3	„
w rurowaniu	„	„
w użytkowaniu	„	„
w eksploatacji za gazem	„	„
w instrumentacji	„	„
razem	6	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 4 „

Uwiercono w miesiąc sprawozdawczym 54'60 m

Wyprodukowano 135'83 cyst. ropy

114.480 m³ gazu = 6'09 „

łącznie 141'92 cyst. ropy

Produkcja gazoliny wynosiła — cystem.

Zatrudniono robotników stałych 88

i tygodniowych 12

Report mensuel du mois de juillet 1928

Bojsław, Tustanowice et Mraźnica.

Groupe „Malopolska“.

A la fin du mois il y avait en activité	160	puits
a. c. a. d.:		
en forage	21	„
en forage et piston.	6	„
en pistonage	110	„
en expl. de gaz	4	„
en instrumentation	3	„
en pump.	3	„
en tubage	1	„
en reconstruction	1	„
en extr. par cuiller	2	„
total	160	puits.

en outre en montage et en suspension tempor. 57 „

Dans le mois nommé on a foré 1429'45 mètres

Les puits ont produit 1894. — cit. petrole

et 7,160,587 m³ de gaz = 842'48 „

total 2236'48 cit. petrole

La production de gazoline s'est élevée a 98'07 ctrs.

On a occupé des ouvriers permanents 2799

et des saisonniers 236

Société pétrol. Limanowa

A la fin du mois il y avait en activité	52	puits
c. a. d.:		
en forage	10	„
en forage et piston.	1	„
en pistonage	35	„
en pompage	1	„
en expl. par cuiller	1	„
en exploit. de gaz	2	„
en jaillissant	3	„
en instrument.	„	„
en tubage	„	„
total	52	puits

en outre en montage et en suspension tempor. 28 „

Dans le mois nommé on a foré 502'10 mètres.

Les puits ont produit 715'80 cit. petrole

et 4,673,284 m³ de gaz = 210'82 „

total 926'12 cit. petrole

La production de gazoline s'est élevée a 38'— ctrs.

On a occupé des ouvriers permanents 840

et des saisonniers 64

Soc. Ame. „GALICJA“.

A la fin du mois il y avait en activité	36	puits
c. a. c.:		
en forage	7	„
en forage et piston.	2	„
en pistonement	17	„
en pompage	7	„
en expl. par cuiller	1	„
en exploit. de gaz	1	„
en eruption	„	„
en instrumentation	1	„
en reconstruction	„	„
total	36	puits

en outre en montage et en suspension tempor. 3 „

Dans le mois nommé on a foré 462'30 mètres.

Les puits ont produit 546'74 cit. petrol

et 2,569,933 m³ de gaz = 115'65 „

total 662'39 cit. petrol

La production de gazoline s'est élevée a 25'79 ctrs.

On a occupé des ouvriers permanents 656

et des saisonniers 95

Soc. Ame. Standard Nobel.

A la fin du mois il y avait en activité	21	puits
c. a. d.:		
en forage	7	„
en forage et piston.	3	„
en pistonage	10	„
en expl. de gaz	1	„
en extr. par cuiller	„	„
en instrumentation	„	„
total	21	puits

en outre en montage et en suspension tempor. 6 „

Dans le mois nommé on a foré 569'80 mètres.

Les puits ont produit 448'77 cit. petrol

et 1,885,700 m³ de gaz = 75'86 „

total 524'63 cit. petrol

La production de gazoline s'est élevée a 17'60 ctrs.

On a occupé des ouvriers permanents 484

et des saisonniers 42

Société „Mraźnicka Spółka Rella Mella“

A la fin du mois ils y avaient en activité	6	puits
a. c. a. d.:		
en forage	2	„
en forage et piston.	1	„
en pistonage	3	„
en tubage	„	„
en extr. p. cuiller	„	„
en exploit. de gaz	„	„
en instrumentation	„	„
total	6	puits

en outre en montage et en suspension tempor. 4 „

Dans le mois nommé on a foré 54'60 mètres.

Les puits ont produit 135'83 cit. petrole

et 114,480 m³ de gaz = 6'09 „

total 141'92 cit. petrole

La production de gazoline s'est élevée a — ctrs.

On a occupé des ouvriers permanents 88

et des saisonniers 12

Monats - Bericht pro Juli 1928

Bojsław, Tustanowice u. Mraźnica.

Gruppe „Malopolska“.

Ende des Monates waren in Betrieb	160	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	21	„
in Bohrung und Kolben	6	„
im Kolben	116	„
in Gasexploitation	4	„
in Instrumentation	3	„
im Pumpen	3	„
im Kolben	1	„
in Rekonstruktion	1	„
im Lüffeln	5	„
zusammen	160	Schächte

Ueberdies im Montage u. vorübergeh. eingest. 57 „

Im Berichtsmonate wurden 1429'45 M abgebohrt.

Die Schachte prod. 1894'— Zist. Rohöl

u. 7,160.587 m³ Gase = 842'48 „

zusammen 2236'48 „

Die Gasolinproduktion betrug 98'07 Zist.

Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 2799

u. Wochenarbeiter 230

Naphta-Gesellschaft Limanowa

Ende des Monates waren in Betrieb	52	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	10	„
in Bohrung und Kolben	1	„
im Kolben	35	„
im Pumpen	1	„
im Lüffeln	1	„
in Gasexploitation	2	„
in selbst. Prod.	3	„
in Instrumentation	„	„
in Verrohrung	„	„
zusammen	52	Schächte

Ueberdies in Montage und vorübergeh. eingest. 28 „

Im Berichtsmonate wurden 502'10 M abgebohrt.

Die Schachte prod. 715'80 Zist. Rohöl

u. 4,673,284 m³ Gase = 210'82 „

zusammen 926'12 Zist. Rohöl

Die Gasolinproduktion betrug 38'— Zist.

Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 840

u. Wochenarbeiter 64

Akt. Ges. „GALICJA“

Ende des Monates wurde in Betrieb	36	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	7	„
in Bohrung und Kolben	2	„
im Kolben	17	„
in Pumpen	7	„
im Lüffeln	1	„
in Gasexploitation	1	„
in selbst. Produktion	1	„
in Instrumentation	1	„
in Rekonstruktion	„	„
zusammen	36	Schächte

Ueberdies im Montage und vorübergeh. eingest. 3 „

Im Berichtsmonate wurden 462'30 M abgebohrt.

Die Schachte prod. 546'74 Zist. Rohöl

u. 2,569,933 m³ Gase = 115'65 „

zusammen 662'30 Zist. Rohöl

Die Gasolinproduktion betrug 25'79 Zist.

Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 656

u. Wochenarbeiter 95

Akt. Ges. Standard Nobel

Ende des Monates waren in Betrieb	21	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	7	„
in Bohrung und Kolben	3	„
im Kolben	10	„
im Gasexploitation	1	„
in selbst. Produktion	„	„
in Lüffeln	„	„
in Instrumentation	„	„
zusammen	21	Schächte

Ueberdies im Montage und vorübergeh. eingest. 6 „

Im Berichtsmonate wurde 569'80 M abgebohrt.

Die Schachte prod. 448'77 Zist. Rohöl

u. 1,885,700 m³ Gase = 75'86 „

zusammen 524'63 Zist. Rohöl

Die Gasolinproduktion betrug 17'60 Zist.

Beschäftigt waren ständige Arbeiter 484

u. Wochenarbeiter 42

Naphta Gesell. „Mraźnicka Spółka Rella Mella“

Ende des Monates waren in Betrieb	6	Schächte
u. z.:		
in Bohrung	2	„
in Bohrung und Kolben	1	„
im Kolben	3	„
im Pumpen	„	„
im Lüffeln	„	„
in Gasexploitation	„	„
in Instrumentation	„	„
zusammen	6	Schächte

Ueberdies im Montage und vorübergeh. eingest. 4 „

Im Berichtsmonate wurde 54'60 M abgebohrt.

Die Schachte prod. 135'83 Zist. Rohöl

u. 114,480 m³ Gase = 6'09 „

zusammen 141'92 Zist. Rohöl

Die Gasolinproduktion betrug — Zist.

Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 88

u. Wochenarbeiter 12

Okręg górniczy - District minier- Bergrevier **STANISŁAWÓW.**

Ogólna produkcja ropy za **lipiec** 1928 wynosiła **347 11** cyst. a m.:

Bitków	241 41	cyst.
Pasieczna	38 12	„
Słoboda rungurska	15 47	„
Kosmacz	8 29	„
Przysław-Majdan	18 79	„
Rosulina	30 48	„
Pniów	1 55	„
Dzwiniacz		„
razem	347 11	cyst.

La production globale du petrole brut en **Jouillet** 1928 a ete **347 11** cisternes c. a. d.

Bitków	241 41	cistern.
Pasieczna	38 12	„
Słoboda rungurska	15 47	„
Kosmacz	8 29	„
Przysław-Majdan	18 79	„
Rosulina	30 48	„
Pniów	1 55	„
Dzwiniacz		„
total	347 11	cistern.

Die gesamte Rohölproduktion im **Juli** 1928 betrug **347 11** Zisternen u. z.:

Bitków	241 41	Zist.
Pasieczna	38 12	„
Słoboda rungurska	15 47	„
Kosmacz	8 29	„
Przysław-Majdan	18 79	„
Rosulina	30 48	„
Pniów	1 55	„
Dzwiniacz		„
zusammen	347 11	Zist.

W porównaniu z produkcją za czerwiec 1928 (334,24) zwiększyła się prod. za mies. sprawozdawczy o 12,87 cyst.

En comparaison avec la production du mois précédent (334,24) elle est augmentée de 12,87 cisternes.

Im Vergleich mit der Produktion pro Juni 1928 (334,24) vergrößerte sich die Produktion im Berichtsmonate um 12,87 Zisternen.

Z produkcji 347 11 cyst. przypada na następujące towarzystwa naftowe:

De la production 347 11 cisternes il revient a

Die Produktion 347 11 Zisternen verteilt sich auf nachstehende Grubenunternehmungen, u. z.:

Małopolska	Bitków	129 36	cyst.
Compagnie Franco Polonaise		28 87	„
Tow. Naft. „Segil”		17 24	„
Polski Przemysł Naftowy		7 66	„
S. A. Bonariwa		2 74	„
Tow. dla Przemysłu Naftowego		25 52	„
Standard Nobel		28 58	„
Akc. Tow. „Galicia i Dr. Segil		0 10	„
Krakowska Bitkowska Ska Naft.		0 79	„
I. Stern i Ska			„
Jakób Hirsch		0 55	„
K. Rogawski			„
razem		241 41	cyst.

Małopolska	Bitków	129 36	cistern.
Compagnie Franco Polonaise		28 87	„
Soc. petrol. „Segil”		17 24	„
Polski Przemysł Naftowy		7 66	„
S. A. Bonariwa		2 74	„
Soc. pour Industrie Petrol.		25 52	„
Standard Nobel		28 58	„
Soc. Ame. Galicia i Dr. Segil		0 10	„
Soc. Améric. Bitkowska Soc. petr.		0 79	„
I. Stern i Ska			„
Jakób Hirsch		0 55	„
K. Rogawski			„
total		241 41	cistern.

Małopolska	Bitków	129 36	Zist.
Comp. Franco Polonaise		28 87	„
Naphtages „Segil”		17 24	„
Polski Przemysł Naftowy		7 66	„
Bonariwa		2 74	„
Tow. dla Przemysłu Naftowego		25 52	„
Standard Nobel		28 58	„
Akt. Ges. Galicia i Dr. Segil		0 10	„
Krakowska Bitkowska Sp. Naft.		0 79	„
I. Stern i Ska			„
Jakób Hirsch		0 55	„
K. Rogawski			„
zusammen		241 41	Zist.

Bonariwa	Pasieczna	4 23	cyst.
Tow. „Limanowa”		2 07	„
Józef Mehr		0 48	„
L. Griffl		0 28	„
Bitków Pasieczna Sp. Naft.		0 11	„
Małopolska		28 35	„
razem		38 12	cyst.

Bonariwa	Pasieczna	4 23	cistern.
Soc. „Limanowa”		2 07	„
Józef Mehr		0 48	„
L. Griffl		0 28	„
Bitków Pasieczna Soc. petr.		0 11	„
Małopolska		28 35	„
total		38 12	cistern.

Bonariwa	Pasieczna	4 23	Zist.
Ges. „Limanowa”		2 07	„
Józef Mehr		0 48	„
L. Griffl		0 28	„
Bitków Pasieczna Sp. Naft.		0 11	„
Małopolska		28 35	„
zusammen		38 12	Zist.

Tow. Naft. „Słoboda rungur.”	Słoboda rungurska	5 05	cyst.
A. Rosenkranz i Ska		5 24	„
B. Lantner		3 02	„
Małopolska		2 16	„
razem		15 47	cyst.

Soc. petr. „Słoboda Rungur.”	Słoboda rungurska	5 05	cistern.
A. Rosenkranz & Co		5 24	„
B. Lantner		3 02	„
Małopolska		2 16	„
total		15 47	cistern.

Naphta Ges. „Słoboda Rungurska”	Słoboda rung.	5 05	Zist.
A. Rosenkranz & Comp.		5 24	„
B. Lantner		3 02	„
Małopolska		2 16	„
zusammen		15 47	Zist.

Małopolska	Kosmacz	5 66	cyst.
Kosmacka Ropa		2 63	„
F. Guttmann			„
razem		8 29	cyst.

Premier-Małopolski	Kosmacz	5 66	cistern.
Kosmacka Ropa		2 63	„
F. Guttmann			„
total		8 29	cistern.

Premier-Małopolski	Kosmacz	5 66	Zist.
Kosmacka Ropa		2 63	„
F. Guttmann			„
zusammen		8 29	Zist.

Zuckerberg Wilhelm	Przysław-Majdan	2 82	cyst.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”		4 30	„
Tow. Naft. „Majdan		3 13	„
Tow. Naft. „Segil”		1 34	„
Ska „Nowa Sila”		1 80	„
razem		13 79	cyst.

Zuckerberg Wilhelm	Przysław-Majdan	2 82	cistern.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”		4 30	„
Soc. petrol. „Majdan”		3 13	„
Soc. petrol. „Segil”		1 34	„
Ska „Nowa Sila”		1 80	„
total		13 79	cistern.

Zuckerberg Wilhelm	Przysław-Majdan	2 82	Zist.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”		4 30	„
Naphta Ges. „Majdan”		3 13	„
Naphta Ges. „Segil”		1 34	„
Ska „Nowa Sila”		1 80	„
zusammen		13 79	Zist.

Compagnie Franco Polonaise	Rosulina	18 67	cyst.
T. Kozak		11 81	„
razem		30 48	cyst.

Comp. Franco Polonaise	Rosulina	18 67	cistern.
T. Kozak		11 81	„
total		30 48	cistern.

Compagnie Franco Polonaise	Rosulina	18 67	Zist.
T. Kozak		11 81	„
zusammen		30 48	Zist.

Bitków - Pasieczna	Pniów	1 55	cyst.
Griffl	Dzwiniacz		cyst.

Bitków - Pasieczna	Pniów	1 55	cistern.
Griffl	Dzwiniacz		cistern.

Bitków - Pasieczna	Pniów	1 55	Zist.
Griffl	Dzwiniacz		Zist.

Ogólna suma: 347 11 cyst.

Total: 347 11 cisternes

Totalsumme: 347 11 Zist.

Z produkcji 347 11 cyst. przypada na:

De la production 347 11 cisternes il revient aux:

Von der Produktion 347 11 Zist. entfallen auf:

przedsiębiorstwa polskie	77 14	cyst.
„ polsko-włoskie	7 87	„
francuskie	215 19	„
amerykańskie	28 58	„
austrjackie	18 63	„
razem	347 11	cyst.

entreprises polonaises	77 14	cistern.
„ polo-italiennes	7 87	„
„ francaises	215 19	„
„ américaines	28 58	„
„ autrichiennes	18 63	„
total	347 11	cistern.

Unternehmungen polnische	77 14	Zist.
„ polnisch-italienische	7 87	„
„ französische	215 19	„
„ amerikanischen	28 58	„
„ österreichische	18 63	„
zusammen	347 11	Zist.

Z produkcji 347 11 cyst. przypada na

De la production 347 11 cisternes il revient aux:

Von der Produktion 347 11 Zist. entfallen:

producentów rafinerów	270 34	cyst. a m.:
przedz. polskie	7 94	cyst.
„ francuskie	215 19	„
„ amerykańskie	28 58	„
„ austriackie	18 63	„
razem	270 34	cyst.

producteurs raffineurs	270 34	cisternes c'est a dire:
entrepr. polonaises	7 94	cisternes
„ francaises	215 19	„
„ américaines	28 58	„
„ autrichiennes	18 63	„
total	270 34	cisternes

auf Produzenten Raffineure	270 34	Zist. u. z.:
polnische Unternehm.	7 94	Zist.
französische „	215 19	„
amerikanischen „	28 58	„
österreichische „	18 63	„
zusammen	270 34	„

Na producentów czystych przypada 76 77 cyst.

Aux producteurs restants il revient 76 77 cisternes c'est a dire:

Auf die reinen Produzenten entfallen 76 77 Zist. u. z.:

przedz. polskie	69 30	cyst.
„ polsko włoskie	7 87	„
razem	76 77	cyst.

entrepr. polonaises	69 30	cisternes
„ polo-italiennes	7 87	„
total	76 77	cisternes

polnische Unternehm.	69 30	Zist.
poln. italien.	7 87	„
zusammen	76 77	Zist.

La premiere place parmi les producteurs appartient a la:

An Hauptstelle in der Gesamtproduktion steht:

Małopolska	z prod.	159 77	cyst.
następująca:			
Compagnie Franco Polonaise		47 54	„
Standard Nobel		98 58	„
Tow. dla przem. naft.		25 59	„
Tow. Naft. „Segil”		17 24	„
Bonariwa		7 57	„
Polski Przemysł Naftowy		7 66	„

Małopolska	avec	159 77	cistern.
ils suivent:			
Comp. Franco Polonaise		47 54	„
Standard Nobel		98 58	„
Soc. pour Ind. Petrol.		25 59	„
Soc. petrol. Segil		17 24	„
Bonariwa		7 57	„
Polski Przemysł Naftowy		7 66	„

Małopolska	mit einer Produktion von	159 77	Zist.
es folgen:			
Comp. Franco Polonaise		47 54	„
Standard Nobel		98 58	„
Tow. dla przem. naft.		25 59	„
Naphtages „Segil”		17 24	„
Bonariwa		7 57	„
Polski Przemysł Naftowy		7 66	„

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI PROPRIETAIRES, Parcela, Głębokość, Stan, Prod., etc. Rows include Aladar, Annen, Aba, Aliks XIV, Albion, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI PROPRIETAIRES, Parcela, Głębokość, Stan, Prod., etc. Rows include Leslaw, Lohengrin, Liwia, Lola-Elia, Lucky Star, etc.

Dienna produkcja: - La production journalière: 59 17 Odłożono włącznie: - Refoules: 30/9 854 04
The daily production - Die tägliche Produktion wag. Pined over: - Abgepeilt: 1928 wag.

Table with columns: Nr., Urycz, etc. Rows include 100, 101, 102, 103, etc.

Table with columns: Teodor, Limanowa, etc. Rows include Teodor I, Teodor II, Teodor III, etc.

POPIELE

Tłoczenia końcowe

Refoilements finals

Schlusspeigungen

kopalń okręgu Drohobycz
za sierpień 1928

des mines du district Drohobycz
en août 1928

der Gruben des Bergreviers Drohobycz
pro August 1928

Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Z produkcji De la production Von der Produktion	4462.5078	tolenczyk : larent refoile par: haben abgegepiet: 3198.4533 cysat. 918.6006 " 422.5159 "
Aleksander II	17.6508	Fortuna I	14.7795	ŁAPACZKI		Rudolf		Z odłoczonej produkcji De la production déolée Von der abgepeigten Produktion	4462.5078	przypadają il reventi entallen
Bernard III	15.7982	Fortuna II	14.7181	i ROPA ZIERANI:		Ropa Bor.		Premier	690.7892	
Apollo I	3.2060	Fortuna III	14.7181	Łapaczka Tekrin 25.5082		Rosa	2.0748	Naft. Przem. Małop.	60.7059	
Aldona I	8.0096	Fanto 58.	14.9052			Roman	3.8556	Fanto	414.7939	
Alfred III	3.3327	Fanto Horod. I	14.7181			Rella	4.7796	Nafta	325.8818	
Aurora I	8.0096	Galicja (XV) I	0.1229	- Siew-Pana 2.0758		Rossberger	0.9341	Gat. Karp. T. Naft.	288.2912	
Andrzej I	8.0096	Galicja (XV) II	0.6101	- Kozak 0.9288				Standard Nobel	4462.5078	
Adela I	8.0096	Galicja (XV) III	0.6101	- Ratoczyn 0.9288						
Albion I	8.0096	Galicja (XV) IV	0.6101	- Grottych 0.9288						
Aladzar I	8.0096	Galicja (XV) V	0.6101	- Aleksan. 0.9288						
Berla II	3.7933	Galicja (XV) VI	0.6101	- Union 0.9288						
Rosal I	12.3713	Galicja (XV) VII	0.6101	- Wiaro 0.9288						
Barber I	4.2870	Galicja (XV) VIII	0.6101	- Bernard 0.9288						
Blóchówka I	4.2870	Galicja (XV) IX	0.6101	- Jofire 0.9288						
Bianka I	12.3505	Galicja (XV) X	0.6101	- Osk. Lewenhertz 9.7370						
Bernard I	3.8105	Galicja (XV) XI	0.6101							
Boryslawski I	5.0014	Galicja (XV) XII	0.6101							
Bnemer I	41.0990	Galicja (XV) XIII	0.6101							
Beno X	1.0953	Galicja (XV) XIV	0.6101							
Bank XVII	3.0953	Galicja (XV) XV	0.6101							
Bank XIX	3.1855	Galicja (XV) XVI	0.6101							
Bakowice XXI	4.3309	Galicja (XV) XVII	0.6101							
Bank XXI	8.4275	Galicja (XV) XVIII	0.6101							
XXIV	43.8100	Galicja (XV) XIX	0.6101							
XXVI	13.8016	Galicja (XV) XX	0.6101							
XXVII	6.2380	Galicja (XV) XXI	0.6101							
XXVIII	1.3899	Galicja (XV) XXII	0.6101							
XXX	6.1290	Galicja (XV) XXIII	0.6101							
Rorak I	8.0096	Galicja (XV) XXIV	0.6101							
Bohemia I	2.6426	Galicja (XV) XXV	0.6101							
Banzay I	5.0416	Galicja (XV) XXVI	0.6101							
Bronislaw I	28.0115	Galicja (XV) XXVII	0.6101							
Bruno I	7.9045	Galicja (XV) XXVIII	0.6101							
Berloff III	17.9910	Galicja (XV) XXIX	0.6101							
H. Backenroth I	10.0311	Galicja (XV) XXX	0.6101							
Bank VI	3.1313	Galicja (XV) XXXI	0.6101							
Babycz I	3.2101	Galicja (XV) XXXII	0.6101							
Banknot I	1.0924	Galicja (XV) XXXIII	0.6101							
Baki I	1.0924	Galicja (XV) XXXIV	0.6101							
Belweder I	3.2014	Galicja (XV) XXXV	0.6101							
Barbara III	3.2014	Galicja (XV) XXXVI	0.6101							
Camus I	8.8032	Galicja (XV) XXXVII	0.6101							
Charitas I	3.8141	Galicja (XV) XXXVIII	0.6101							
Cetina I	3.8141	Galicja (XV) XXXIX	0.6101							
Cesia I	1.2022	Galicja (XV) XL	0.6101							
Clay I	1.8410	Galicja (XV) XLI	0.6101							
Columbia I	8.0096	Galicja (XV) XLII	0.6101							
Cecylia I	4.9909	Galicja (XV) XLIII	0.6101							
Champagne I	0.4823	Galicja (XV) XLIV	0.6101							
Champagne II	1.1817	Galicja (XV) XLV	0.6101							
Dorrit I	3.2934	Galicja (XV) XLVI	0.6101							
Dawidmann III	1.9003	Galicja (XV) XLVII	0.6101							
Daisy I	15.5477	Galicja (XV) XLVIII	0.6101							
Denston II	15.5477	Galicja (XV) XLIX	0.6101							
Dąbrowa V	33.9960	Galicja (XV) L	0.6101							
VI	26.6763	Galicja (XV) LI	0.6101							
VIII	30.6763	Galicja (XV) LII	0.6101							
XI	10.5352	Galicja (XV) LIII	0.6101							
Dziunia I	8.7409	Galicja (XV) LIV	0.6101							
Długosz I	10.7958	Galicja (XV) LV	0.6101							
Derezyce III	11.0789	Galicja (XV) LVI	0.6101							
Diamond I	15.0789	Galicja (XV) LVII	0.6101							
Egton I	16.7438	Galicja (XV) LVIII	0.6101							
Ermńska I	0.9919	Galicja (XV) LVIX	0.6101							
Esterza I	3.8030	Galicja (XV) LX	0.6101							
Elda I	29.1077	Galicja (XV) LXI	0.6101							
Ełbieta I	6.0908	Galicja (XV) LXII	0.6101							
Emanuel I	12.2842	Galicja (XV) LXIII	0.6101							
Eileen I	4.6414	Galicja (XV) LXIV	0.6101							
Edna I	0.9665	Galicja (XV) LXV	0.6101							
Edson I	1.9770	Galicja (XV) LXVI	0.6101							
Eros I	28.3443	Galicja (XV) LXVII	0.6101							
Ekwivalent II	3.5449	Galicja (XV) LXVIII	0.6101							
V	17.9380	Galicja (XV) LXIX	0.6101							
Ella I	4.9514	Galicja (XV) LXX	0.6101							
Elgin I	12.8070	Galicja (XV) LXXI	0.6101							
Elsa I	12.8070	Galicja (XV) LXXII	0.6101							
Ewa I	3.5830	Galicja (XV) LXXIII	0.6101							
Filip IV	3.7706	Galicja (XV) LXXIV	0.6101							
Freudenheim I	3.7706	Galicja (XV) LXXV	0.6101							
Fiume XII	1.8404	Galicja (XV) LXXVI	0.6101							
Furstenstein I	8.3187	Galicja (XV) LXXVII	0.6101							
IV	1.8404	Galicja (XV) LXXVIII	0.6101							
V	1.8404	Galicja (XV) LXXIX	0.6101							
Frans I	1.8177	Galicja (XV) LXXX	0.6101							
Flora I	1.8177	Galicja (XV) LXXXI	0.6101							
Fortuna I	1.8177	Galicja (XV) LXXXII	0.6101							
Foch I	1.8177	Galicja (XV) LXXXIII	0.6101							
Fotogen I	1.8177	Galicja (XV) LXXXIV	0.6101							
III	8.5772	Galicja (XV) LXXXV	0.6101							
IV	8.5772	Galicja (XV) LXXXVI	0.6101							
V	1.6400	Galicja (XV) LXXXVII	0.6101							
XII	2.7705	Galicja (XV) LXXXVIII	0.6101							
Faustyna I	3.0914	Galicja (XV) LXXXIX	0.6101							
Felician I	3.0914	Galicja (XV) LXXXX	0.6101							

31/8 1928

Okręg górniczy: Drohobycz.
Bergrevier: Drohobycz.
Rekapitulacja.—Recapitulation.
 Boryslaw-Tustanowice-Mrażnica) 4462.5078
 Łapaczki—Cant. Stet.—Fangst.)
 Schodnica 200.0155
 Pereprostyna 73.0684
 Urycz 100.7691
 Opaka 6.2000
 Rypane 119.6250
 Polonia Rypane 8.9900
 Wańkowa Lezczewate, Bralilow, 93.3157
 Ropienka
 Strzelbice 14.7490
 Duba 1.5509
 Rajske 2.7516
 Słoboda Dubeńska 13.8300
 Paszowa 3.9600
 Łodyna
Razem — Total — Summe 5101.3930

31/8 1928

KONCERN NAFTOWY „PREMIER“ NAPHTA - KONZERN

Kopalnie w Borysławiu, Tustanowicach, Rypnem, Perehińsku, Kosmaczu, Słobodzie Rungurskiej, Pasiecznej etc.,

Rafinerje w Drohobyczu (Dros), Trzebini i Peczenizynie.

„**PETROLEA**“ Tow. Akc. dla przemysłu oleju skalnego, przedsiębiorstwo dla przetłaczania i magazynowania ropy.

Towarzystwo „OLEUM“ Spka zo.p. Organizacja krajowa dla sprzedaży produktów naftowych.

54 filji i oddziałów sprzedaży w Polsce.

Gruben in Borysław, Tustanowice, Rypne, Perehińsko, Kosmacz, Słoboda Rungurska, Pasieczna etc.

Raffinerien in Drohobycz (Dros), Trzebinia und Peczenizyn.

„**Petrolea**“ A. G. Rohöl - Pipe - und Magazinierungs-Anlagen

„**OLEUM**“ Gesellschaft m. b. H. Inland-Verkaufs - Organisation für Naphta-Produkte.

54 Filialen und Verkaufsstellen in Polen.

Galicyjskie Towarzystwo Naftowe S. A. — Galizische Naphta-Aktiengesellschaft

„GALICJA“

DYREKCJA KOPALNÍ W BORYSŁAWIU
RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrala handlowa dla kraju i eksportu: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylindrowe, olej gazowy, parafina, świece, koks, wszelkiego rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

BEZKONKURENCYJNE OLEJE SPECJALNE,
ZNANE Z DOBOROWEJ JAKOŚCI
OLEJE I SMARY SAMOCHODOWE MARKI

GRUBENDIREKTION IN BORYSŁAW
RAFFINERIE IN DROHOBYCZ.

Kommerzielle Zentrale für Inland und Export: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Petroleum, Benzin, Maschin- und Zylinderöle, Gasöl, Paraffin, Kerzen, Koks, Destillate aller Art und Spezialprodukte:

KONKURRENZLOSSE SPEZIAL-MASCHINENÖLE,
DIE ANERKANNT ERSTKLASSIGEN
AUTOÖLE UND FETTE MARKE

Galtol - MOTOROIL,

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG — SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

MOLFALT - GALBIT,

Niedościgniona SPECJALNA BENZYNA BLENITYNA marki — SPEZIAL - BLAUBENZIN UBERREICHTER QUALITÄT MARKE

LOT

FILJE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE I OLEJOWE
W KRAJU I ZAGRANICĄ.
RUROCIĄGI TŁOCZNIOWE I ZARŁADY MAGAZYNOWE
W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

FILIALEN, LAGER, BENZIN - UND ÖLSTATIONEN
IM IN- UND AUSLAND.
ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINAGEANLAGEN
IN ALLEN NAPHTABEZIRKEN.

GALICYJSKIE KARPACKIE NAFTOWE TOWARZYSTWO AKCYJNE

dawniej Bergheim i Mac Garvey.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH

Borysław.

Glinnik Marjampolski.

Tustanowice.

WYKONUJEMY I DOSTARCZAMY:

- 1) w dziale maszynowym: maszyny parowe dla celów wiertnicza, parowe wyciągi łokowe z napędem elektrycznym i motorami spalinowymi, pompy parowe, pompy transmisyjne i t. p.
- 2) w dziale kopalnianym: kompletne urządzenia wiertnicze wszelkich systemów, żurawie wiertnicze polsko-kanadyjskie, pensylwanskie, płuczkowo-udarowe, płuczkowo-obrotowe, „Rotary“ kombinowane, żurawie wiertnicze przewoźne, wszelkie narzędzia, przybory, maszyny i aparaty, wchodzące w zakres techniki głęb. wierc.
- 3) w dziale rafineryjnym: wszelkie maszyny, aparaty, przybory, prasy, płyty parafinowe i t. p.
- 4) w dziale odlewniczym: wszelkie odlewy żeliwne do 5000 kg, odlewy mosiężne, surowe i obrabione.
- 5) w dziale konstrukcyjnym: wszelkie konstrukcje żelazne, zbiorniki żelazne, tanki, suwnice i t. p.

Pozatem wyrabiamy rozmaite przedmioty, mające ogólniejsze zastosowanie jak: kuźnie połowe, ogniska kuzienne i formy ogniowe, imadła równoległe, palniki i urządzenia do opalu płynnego i gazowego, piecyki pokojowe oszczędnościowe systemu „Karpaly“.

Nasza Fabryka beczek wykonuje i dostarcza w każdej ilości beczki żelazne, samorodnie spawane, o pojemności 200 litrów czarne i pocynkowane.

INSERUJECIE W „PETROLU“!

Spółka Akcyjna „NAFTA“ Aktien-Gesellschaft

Centrala we Lwowie, ul. Batorego 6. m m Zentrale in Lemberg, Batorego Nr. 6.

TELEFON Nr. 56, 990.

Adres telegraficzny dla wszystkich przedsiębiorstw „PHOTONAFTA“

Rafinerja w Drohobyczu,
Dyrekcja Górnicza i Fabryka Gazoliny w Borysławiu.

KOPALNIE: w Borysławiu, Tustanowicach, Mraźnicy, Bitków, Równem-Rogach, Rudawce rymanowskiej, Winnicy-Brzezówce i t. d.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH W BORYSŁAWIU.

SKŁADY KOMISOWE we wszystkich znacniejszych miejscowościach Państwa,
Reprezentacja w Warszawie ul. Królewska 23. - Reprezentacja na

Gdańsk i Państwa bałtyckie: „Pionaft“ Gdańsk, Pfefferstadt 56.

SPRZEDAŻ KRAJOWA I ZAGRANICZNA:
gazoliny, benzyny, nafty, oleju gazowego, oleju opałowego, olejów maszynowych, rafinowanych i destylowanych, parafiny, asfaltu i koksu.

WŁASNY PARK CYSTERNOWY.

Telegramm-Adresse für sämtliche Unternehmungen: „PHOTONAFTA.“

Raffinerie in Drohobycz,
Bergbaudirektion und Gasolin-Anlagen in Borysław,

ROHÖLGRUBEN: in Tustanowice, Mraźnica, Bitków, Równem-Rogi
Rudawka Rymanowska, Winnica, Brzezówka usw.

≡ Maschinen und Bohrwerkzeug-Fabrik in Borysław. ≡

KOMMISSIONSLAGER in sämtlichen grösseren Orten des Staates.

Repräsentanz in Warschau: Królewska 23. - Repräsentanz für Danzig

und baltische Staaten: „Polnaft“, Danzig Pfefferstadt 56.

INLANDSVERKAUF UND EXPORT VON: Gasolin, Benzin, Petroleum, Gasöl, Heizöl, Maschinenöle raffinierte u. dest., Paraffin, Asphalt u. Koks.

EIGENER ZISTERNENPARK.

Nakładem Leopolda Eisensteina w Drohobyczu. — Miejsce wydania Drohobycz.